



NØTTEKNEKKEREN

Lørdag 13. januar 1990

I aften for 178. gang i Operaen
148. forestilling av denne produksjon

ROLLELISTE

DEN NORSKE OPERA

Operasjef : Bjørn E. Simensen

Ballettsjef : Viveka Ljung

Musikksjef : Heinz Fricke

NØTTEKNEKKEREN

Eventyrballett i to akter etter Hoffmanns
«Nøtteknekkeren og Musekongen»

Musikk: Pjotr Tsjajkovsij

Koreografi: Viktor Rona etter Vassilij Vainonen

Scenografi: Anna Gisle og Ivar F. Karlsen

Innstudering: Britt Friberg og Tamas Koren

Musikalsk ledelse: Gary Sheldon

Forestillingen begynner kl. 18.00 og slutter ca. kl. 20.00

Pause mellom aktene

OBS! Dørene stenges presis!

Det er ikke tillatt å fotografere eller gjøre lydopptak under forestillingen

1. AKT

Juleselskapet

Hr. Stahlbaum: **Jan de Miranda**

Fru Stahlbaum: **Pauline Hasse**

Lille Clara: **Gunvor Karlsen**

Fritz, Claras bror: **Pontus Wesøe**

Hr. Drosselmeyer: **Brian Toney**

Tre mekaniske dukker

Narren: **Thomas Halvorsen**

Dukken: **Magdalena Irigoyen**

Negeren: **Christopher Wright**

Dadda: **Britt Friberg**

Bestemor: **Torill Johannessen**

Bestefar: **Zoltan Szolnoki**

Gjester: **Medlemmer av Operaballetten**

Deres barn: **Barn fra DNOs Ballettskole**

Drømmen

Hr. Drosselmeyer, Hr. og fru Stahlbaum, Fritz og dukkene

Clara: **Christiane Scherz**

Nøtteknekkerprinsen: **Weit Carlsson**

Musekongen: **Ketil Gudim**

Musedronningen: **Vibeke Gurholt**

Små mus og soldater: **Barn fra DNOs Ballettskole**

Snefnugg: **Magdalena Irigoyen, Gina Domenichelli
og medlemmer av Operaballetten**

2. AKT

Clara, Nøtteknekkerprinsen, Hr. Drosselmeyer, Musedronningen og små mus

Spansk dans: **Gina Domenichelli, Dan Offerlind**

Orientalisk dans: **Pauline Hasse**

Torill Johannessen, Kjerstin Kartrud,

Simone Lobb, Hanne Thorbjørnsen

Kinesisk dans: **Gøril Eie, Jordi Ribera**

Russisk dans: **Ingvil Sørbye, Richard Joerss**

Pas de Trois: **Karin E. Amundsen, Kathrine Olsen**

Eric Smietana

Gjester, Snefnugg, Rosevals:

**Karin E. Amundsen, Nina Bjørsvik, Gøril Eie, Gro Gudim,
Anne Hammerstad, Pauline Hasse, Torill Johannessen, Tone Ildahl,
Magdalena Irigoyen, Kjerstin Kartrud, Simone Lobb,
Indra Lorentzen, Hilde Olsen, Kathrine Olsen, Nuri Ribera,
Kjersti Rødsten, Yo Sakai Slaatto, Ingvil Sørbye, Hanne Thorbjørnson**

**Attila Bocsak, Niklas Gundersen, Thomas Halvorsen,
Richard Joerss, Dagfinn Krogsrud, Jan de Miranda, Dan Offerlind,
Jordi Ribera, Eric Smietana, Zoltan Szolnoki, Christopher Wright**

Elever fra Den Norske Operas Ballettskole er instruert av Sissel Westnes

Statister

Medlemmer fra Den Norske Operas Kor

Kormester: Jenö Hukvari

Den Norske Operas Orkester

Konsertmester: Ole Bøhn

Inspisient: Gunnar Bergstrøm

Masker og parykker: Maskøravd. DNO

Kostymesjef: Gunnel Malmberg

Scenemester: Magne Moen

Lysmester: Grétar Sveinbjørnsson

Overrekvisitør: Jan Valland

Gary Sheldon - Musikalsk leder

Gary Sheldon har sin utdannelse fra Juilliard School i 1974, og fra Music Institute i Montreux. Han har dessuten studert direksjon med Leonard Slatkin, Kurt Masur og Walter Susskind. Sheldon har mottatt flere utmerkelser ved konkurranser både i Amerika og Europa og er for tiden musikksef for Lancaster Festival Symphony Orchestra i Ohio. Han har gjestedirigert Danmark Radio Orkester, BBC Symphony, Wren Chamber Orchestra, London og Spoleto Festival i Italia i tillegg til faste engasjementer ved en rekke opera- og ballettscener i USA.

Christiane Scherz - Clara

Christiane Scherz er født i Düsseldorf og har sin ballettutdannelse fra ballettskolen ved Württembergische Staatstheater. Etter dette har hun hatt engasjement ved ballettkompanier i Heidelberg, Mannheim, Zaarbrücken. Hun var ved Bat-Dor kompaniet i Israel i to sesonger og ved Culbergballetten i én sesong før hun kom til Den Norske Opera i 1986. Her har hun tolket en rekke roller i både klassiske og moderne balletter. Hun høstet f.eks bifall for sin tolkning av Myrtha i «Giselle».

Weit Carlsson - Nøttekneckerprinsen

Weit Carlsson begynte ved Svenska Ballettskolan i 1969 og ble ansatt ved Kgl. Teaterns Balett i 1976. Han ble i 1984 ansatt som solist og har siden danset de fleste hovedroller i det klassiske repertoar: Romeo og Julie, Svanesjøen, Giselle, Tornerose, Nøtteknekkeren, Coppelia, La Fille mal Gardée og Manon for å ha nevnt noen. Han har også danset en rekke moderne roller i balletter av bl.a. Glen Tetley, Jiri Kylian og John Cranko. Han danset dessuten rollen som Des Grieux i «Manon» ved Stockholmsballettens turné i Moskva i 1981 (Bolsjoi-teatret). Weit Carlsson var bronsemedaljevinner ved den Internasjonale Ballettkonkurranse i Varna i 1978. Han var i engasjert som solist hos Heinz Spoerli i Basel fra 1984 til 1986, og har siden høsten 1989 vært engasjert ved Malmö Stadsteaters Balett.

ÅRETS GAVE!

Operaballettens dansere har sammen laget

OPERABALLETTENS INTERNASJONALE KOKEBOK -

- med illustrasjoner av Ulf Aas! kr. 95,-

Tilsalg i billettskranken og ved henvendelse til
kontrollpersonalet.

Operaen har en måneds rullerende forsalg til alle sine
forestillinger - men tilbyr også publikum å
bestille billetter for resten av sesongen.

For forsalg - kontakt billettluken tlf. 42 77 24

For bestilling - kontakt markedsavdeligen tlf. 42 94 75




Filharmonien

BARNEKONSERT FREDAG 16. FEBRUAR

Oslo Konserthus kl. 16.30 og 18.30

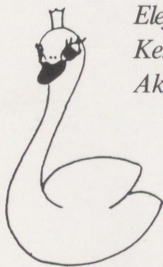
Dirigent: *Per Sigmund Thorp*
Klaver: *Geir Henning Braaten*
Tore Dingstad
Camille Saint Sæens: *Dyrenes Karneval*

<i>Introduksjon og løvenes marsj</i>	<i>Personer med lange ører</i>
<i>Høner og haner</i>	<i>Gjøken i skogen</i>
<i>Esler</i>	<i>Pianister</i>
<i>Skilpadder</i>	<i>Fossiler</i>
<i>Elefanten</i>	<i>Svanen</i>
<i>Kenguruer</i>	<i>Finale</i>
<i>Akvarium</i>	



Camille Saint-Sæens (1835-1922) var medlem av en privat musikerforening i Paris hvor man likte å more seg med musikk. Moroen bestod ofte i å bruke velkjente melodier og temaer, «fordreid» i andre tempi og stemninger enn de opprinnelige. Med dette som utgangspunkt komponerte Saint-Sæens de 14 småstykkene som senere er blitt kalt en «stor zoologisk fantasi» eller Dyrenes karneval. I komponistens levetid ble stykkene bare spilt innenfor vennekretsen, en fullstendig offentlig oppførelse fant ikke sted før et år etter hans død. Et unntak var imidlertid «Svanen» som koreografen Mikael Fokin benyttet til en soloballett under tittelen «Svanens Død». Denne ble oppført i 1905. Når verket i dag står på orkestrenes spilleplan er det gjerne i forbindelse med barne- eller familiekonsserter hvor man ønsker et «lett program».

Billetter: Voksne kr. 90/Barn kr. 60
Billettbestilling tlf. (02) 83 45 10



AKTUELL BOK

Valdemar Hansteen

HISTORIEN OM NORSK BALLETT

En rikt illustrert bok som gir en samlet oversikt over scenedansens utvikling i Norge, fra de første gjestende gjøglere omkring 1750 til 1980-årenes mangfoldige ballettvirksomhet.


Boken belyser særlig innsatsen til de pionerene som la grunnlaget for dagens internasjonale nivå i norsk ballet. Den tar også for seg dansen innen revy- og musikkteater, og kaster nyttige sideblikk på den allmenne kulturhistorien.

ISBN 82-00-02888-7 Kr 229,- 208 sider



UNIVERSITETSFORLAGET

109 16 570 7



Nøtteknekkeren

— eventyrballett i to akter —



Koreografi

VASSILIJ VAINONEN / VIKTOR RONA

Musikk

PJOTR TSJAJKOVSKIJ

DILIA Praha representeres i Norge av Alkor-Edition GmbH

ANSVARLIG REDAKTØR: PREBEN LANDMARK

FOTO: ERIK BERG, KARSTEN BUNDEGAARD

DESIGN: KISS BERGEM

SATS OG TRYKK: LOBO GRAFISK AS

PROGRAMPRODUKSJON/ANNONSER: PRO SCENARIO AS



KJÆRE PUBLIKUM!

Alle har drømt om en gang å komme til Eventyrlandet ... Denne julekvelden er lille Clara den eneste som åpner sitt hjerte for den stygge Nøtteknekkerdukken. Nøtteknekkeren belønner lille Claras ekte kjærlighet med en uforglemmelig drøm, hvor dukken forvandles til en vakker prins som fører Clara til Eventyrriket.

Men eventyret tar slutt om morgenen ... I korte trekk er dette historien i en av verdens mest folkekjære balletter. Det norske publikum kjenner balletten godt, da den i årevis har vært en av de mest populære forestillingene ved Den Norske Opera.

For aller første gang har vi i år oppført «Nøtteknekkeren» utenfor Operaen. 30. november gikk teppet opp for denne publikumsfavoritten i Olavshallen, Trondheims nye kulturborg. Ledsaget av Trondheim Symfoniorkester og med barn fra ballettskoler i Trondheim ga vi tre fullsatte forestillinger.

«Nøtteknekkeren» er en ballettforestilling som gis av alle større ballettkompanier rundt i verden ved juletid. - Og hvor mange av verdens store ballerinaer har ikke tatt sine første steg på scenen som Lille Clara - for siden på toppen av sin karriere å danse det krevende partiet som den voksne Clara eller Sugarplum-Fairy som den også kalles. Alle små ballerinaers drøm!

Vi blir jo alle «litt barn» i julen og vi ønsker med denne forestillingen både barn og voksne mange vakre jule-drømmer. Måtte noen av dem bli virkelighet.

Viveka Ljung

BALLETTSJEF





Det er julaften hos familien Stahlbaum og barn og voksne kommer til juleselskap. Blant gjestene finner vi også den mystiske og morsomme hr. Drosselmeyer. Han gjør tryllekunstner og bringer fantastiske julegaver. Lille Clara får en nøtteknekkerdukke i presang, som hun blir svært glad for. De andre barna synes ikke det er noe spesielt ved den, og broren Fritz brekker til og med hodet av dukken, men Drosselmeyer reparerer den igjen. Clara er så opptatt av den nye dukken sin

HANDLINGEN I NØTTEKNEKKEREN

1. AKT

at hun ikke har tid til å bli med de andre for å spise, men vil heller leke med nøtteknekkerdukken sin. Hun merker ikke engang at Fritz kommer inn før han plutselig skremmer henne med en hånddukke - en mus - med krone på hodet.

Klokken slår elleve - og juleselskapet er over. Dadda hjelper Clara til sengs, og Clara sovner trygt med nøtteknekkeren på nattbordet.

I drømme opplever Clara alle tingene fra juleselskapet igjen og alle lekene blir levende. Hun drømmer at mus kommer krypende og kaster seg over nøtteknekkerdukken. Akkurat idet de overfaller dukken vokser den og blir levende - og også værelsene vokser. Mus kommer overalt fra og lille Clara hopper opp i en kjempesvær stol for å gjemme seg. Nøtteknekkeren går til kamp mot Musekongen og vinner kampen. I det samme blir han en vakker prins - og Clara en ung kvinne. Hr. Drosselmeyer kommer og befaler prinsen å ta Clara med seg til sitt slott. Samtidig gir han prinsen en tryllestav og de går ut i snelandskapet og begynner sin reise.



Reisen fortsetter gjennom en grotte under vann, men Nøtteknekkerprinsen og Clara blir forfulgt av flere mus, med Musedronningen i spissen. Før det blir noen ny kamp får Nøtteknekkerprinsen kontroll over musene ved hjelp av tryllestaven og jager dem av gårde.

Endelig er de fremme i slottssalen og der står det dukker fra alle verdens land over alt.

Ved et slag med tryllestaven blir også de levende og de danser for Clara og prinsen. Clara får en prinsessekjole og danser med sin prins.

Som alle andre drømmer ebber også denne ut. Lille Clara våkner i sin seng - og ser med en gang etter nøtteknekkerdukken - og der sitter den på nattbordet - akkurat som den gjorde da hun la seg.

For en fantastisk drøm ...

2. AKT







NØTTEKNEKKEREN - TSJAJKOVSKIJS SISTE BALLETT

I begynnelsen av 1891 fikk Tsjajkovskij i oppdrag fra teatret i St. Petersburg å skrive en en-akters opera og en ballett som skulle ha premiere sammen året etter. Det var naturlig at St. Petersburg ga Tsjajkovskij nye oppdrag etter den store publikumsinteressen for balletten «Torne-rose» og operaen «Spardame» året før, og ikke minst fordi teatersjefen hadde tegnet kostymene til begge stykker. Etter at teatret godtok Tsjajkovskijs eget forslag til opera begynte han straks på verket som siden fikk navnet «Jolanta». Teaterledelsens eget forslag for balletten var den tyske romantikeren E.T.A Hoffmanns novelle «Nøtteknekkeren og Musekongen» som var kjent i Russland i en fransk oversettelse av Alexander Dumas d.y. Forslaget vakte ingen særlig interesse hos komponisten, selv om man vet fra et brev at han hadde lest novellen «med den største fornøyelse» allerede i 1882. Librettoen skulle skrives av Mariinskijteatrets store ballettmester Marius Petipa, som hadde laget sitt mesterverk med «Torne-rose». Men da Petipa skisserte balletten for Tsjajkovskij ble komponisten betenkt; Petipa la hovedvekten på et divertissement i tradisjonell stil, og Tsjajkovskij hadde tenkt seg noe mer ekte dramatisk for at balletten skulle stå i stil med Hoffmanns idéer. På tross av dette påtok han seg oppgaven.

Vanskeligheter

Komposisjonsarbeidet foregikk temmelig raskt, noe som var nødvendig siden oppdraget hastet. Men komponisten svingte som vanlig fra optimisme til tvil, i dette tilfellet kanskje mer på grunn av librettoen enn sin egen musikk. Petipa ble imidlertid syk, og koreografien ble overlatt til Lev Ivanov, 2. ballettmesteren ved Mariinskijteatret, og koreografen til bl.a. de «hvite aktene»

i «Svanesjøen». Det er naturligvis vanskelig å bedømme om Petipas sykdom var til fordel for «Nøtteknekkerens» tilblivelse, men mye taler for at det var tilfellet. Sikkert er det imidlertid at hele koreografien ble gjort nesten egenhendig av Ivanov, og at Petipa ikke bidro med stort mer enn idé og libretto.

Den beskjedne russeren Ivanov måtte finne seg i å stå i skyggen av franskmannen Petipa ved Mariinskijteatret - dette var en naturlig følge av utlendingenes herredømme innen russisk ballett; på den tiden var nesten alle koreografer, pedagoger, komponister og til og med mange av danserne enten italienske, franske eller tyske.

Men ettertiden har gitt Ivanov oppreisning; nå regnes hans innsats i «Svanesjøen» gjerne som mer kunstnerisk enn Petipas, og «Nøtteknekkeren» er blitt stående som Ivanovs eget hovedverk. De to arbeidet på forskjellig vis; Petipa utarbeidet et skjema før musikken var skrevet og stilte detaljerte krav til komponisten, mens Ivanov ventet på musikken og lot seg inspirere av den. Det er ingen tvil om at Ivanovs fremgangsmåte var bedre for Tsjajkovskij, og lysten til å komponere vendte tilbake selv om han innimellom følte seg oppgitt over prosjektet.

Arbeidet avsluttes

Den 15. juni skrev han til forleggeren Pjotr Jurgenson og ba ham anskaffe et celesta, et nytt instrument som han hadde oppdaget på reisen til Amerika. Han skrev videre «... ikke vis det til noen, for jeg vil ikke at Rimskij-Korsakov og Glazunov skal høre noe om det og gjøre bruk av instrumentets uvanlige virkning før meg». Tsjajkovskij kom da også først - Claras variasjon i 2. akt danses til celesta-akkompagnement. Orke-

streringen av «Nøtteknekkeren» begynte straks komposisjonsarbeidet var avsluttet, og balletten var ferdig i partitur i september 1891. I desember ble også «Jolanta» ferdig.

Nøtteknekkersuiten

I begynnelsen av 1892 ga Tsjajkovskij seg ut på en utenlandsreise til Warszawa, Berlin, Hamburg og Paris. Da han kom hjem igjen satte han sammen en rekke danser fra balletten til en orkestersonate og dirigerte den på en konsert i St. Petersburg i mars 1892, adskillige måneder før premieren på balletten. Suiten vakte stor begeistring og er blitt et populært innslag i konsertrepertoaret.

Premieren

Så kom dagen for premieren, etter den gamle kalenderen 6. desember, etter den nye den 18. Rollene var fornemt besatt, og 59 barn danset snøfnuggenes dans. Både operaen og balletten ble en moderat suksess, og som ventet forholdt publikum seg kjølig til den tyske storyen i «Nøtteknekkeren», så ulik emnene man var vant til. På premieren var det musikken som reddet verket og la grunnlaget for ballettens popularitet. Man begynte snart å innse at «Nøtteknekkeren» er en høyst inntagende ballett, mens «Jolanta» nå knapt spilles utenfor Russlands grenser.

Det var nesten ikke annet å vente enn at «Nøtteknekkeren» fremkalte motstridende reaksjoner blant kritikerne i begynnelsen - de var forvirret over de nye idéene både i handling og musikk.

Ballettens senere skjebne

«Nøtteknekkeren» har, som man kan tenke seg, ikke vært ute av det russiske repertoar siden premieren, og som «Svanesjøen»,



«Tornerose», «Raymonda» og andre keiserlige balletter har den overlevet både tsardømmets fall og revolusjonen. Som de andre Tsjajkovskij-ballettene kom den heller ikke til Vesten før etter 30-40 år. I Russland er de forskjellige oppsetningene, i regi av bl.a. Alexandr Gorskij og Vassilij Vainonen, fremdeles basert på Ivanovs originalkoreografi. Den Norske Operas versjon er i sin tur basert på Vainonens - dette kan man lese mer om annetsteds i programmet. Det finnes også mange andre utgaver - internasjonalt sett har ingen av de store klassiske ballettene hatt så mange forskjellige koreografiske tolkninger som «Nøtteknekkeren». Det er jo ikke sagt at man slavisk må følge førsteutgavens karakter, særlig ikke i en ballett som er så mangartede som «Nøtteknekkeren». I de forskjellige utgaver har den i alle fall etablert seg som julesesongens ballett fremfor noen annen i Europa og USA, og dette er en tradisjon som Operaen har holdt i hevd her hjemme siden første «Nøtteknekker»-oppsetning i 1965.

ETTER EN ARTIKKEL AV BERTIL HAGMAN



KOREOGRAFENE BAK «NØTTEKNEKKEREN» I DEN NORSKE OPERA

Vassilij Vainonen

ble født i 1898 i St. Petersburg og begynte ved Mariinskijteatrets ballettskole i 1911, det samme teatret som hadde vist premieren på «Nøtteknekkeren» 19 år tidligere. Da han tok eksamen i 1919 hadde store omveltninger funnet sted, og etter revolusjonen ble skolen kalt «Koreografisk Teknikum» - senere ble navnet Kirov. Vainonen begynte å danse i Kirov-ensemblets corps de ballet, og i 20-årene ble han forfremmet til solist med karakterroller som spesialitet. Samtidig begynte han å arbeide med den eksperimentelle gruppen «Den Unge Ballett» (Molodoi Balet), og det var her han første gang begynte å koreografere. Etter hvert ga Vainonen opp sin karriere som danser og viet seg helt til koreografien. Hans første versjon av «Nøtteknekkeren» stammer fra 1934, og oppsetningen vitnet om Vainonens sikre grep på klassisk stil og evne til å lage virtuose variasjoner. Snøfnuggenes dans regnes også med sin symfoniske oppbygning for å være en av de beste corps de ballet komposisjoner i sovjetisk ballett. I sine første år som koreograf skapte han også mange eksperimentelle balletter, som «Gullalderen» og en ny versjon av «Raymonda», men senere ble han betraktet som en autoritet når det gjaldt den klassiske ballett-tradisjon. I 1950-51 tilbragte Vainonen et år i Budapest og satte opp bl.a. «Nøtteknekkeren», og bidro til en renesanse og ny utvikling av ungarsk ballett. I 1952-53 var han sjef for Novosibirsk Opera- og Balletteater, og her satte han opp en fremragende «Tornerose». I 1961, tre år før sin død, satte Vainonen opp «Nøtteknekkeren» for siste gang, på Bolsjoi-teatrets storslåtte scene i Kongresspalasset i Kreml.

Viktor Rona

er ungarer og fikk sin utdanning i Budapest og Leningrad. Som danser av internasjonalt format har han optrådt med de ledende ensembler verden over, og bl.a. vært partner til Margot Fonteyn. Han var Den Norske Operas ballettmester og førstedanser fra 1974 til sommeren 1980, da han tiltrådte stillingen som ballettmester ved Pariser-operaen. Viktor Rona er kjent for det norske publikum gjennom sine noble prinse-tolkninger i «Svanesjøen» og «Nøtteknekkeren», og har ellers bidratt med sin klassiske dans i en stor del av Operas ballettrepertoar, i «Les Syphides», «Allegro Brillante», «Lady and the Fool», «Gayané pas de deux m.m.

Da Viktor Rona satte opp «Nøtteknekkeren» for Operaballetten i 1974 baserte han seg på Vainonens versjon som han «hadde i blodet» fra Operaen i Budapest. Oppsetningen har vært spilt til jul i Den Norske Opera tolv sesonger siden premieren i 1974.

Viktor Rona innehar flere æresbevisninger for sin kunst; han er ridder av den finske orden «Den hvite rose», fortjenestefull kunstner av den demokratiske ungarske republikk, innehaver av Ferenc Liszt-prisen og av Kossuth-prisen. Den siste er den høyeste utmerkelse man kan få i Ungarn.



INGEN «NØTTEKNEKKER» UTEN BARN FRA DEN NORSKE OPERAS BALLETTSKOLE

Ingen annen ballett i vårt repertoar krever flere dansere, små og store, enn «Nøtteknekkeren». Derfor ville det ikke være mulig å gi denne forestillingen uten for-

sterkning fra Den Norske Operas Ballettskole. I begynnelsen av oktober hvert år starter prøvene for de 30 barna som skal medvirke som henholdsvis barn i juleselskapet, mus og soldater.

Det knytter seg alltid stor spenning til hvem som skal få danse Lille Clara. Denne rollen er den store drømmen for ballerinaer in spe - og det er ikke så rart. Det er den største barnerollen i det klassiske ballettrepertoar - og stiller store krav til såvel teknikk som skuespillertalent. Alle skal vite at det ikke er lett å være tolv-tretten år å ha hele scenen, publikum og orkester for seg selv - og være Clara.

Sissel Westnes, tidligere ballerina i Operaballetten har danset rollen som den voksne Clara et utall ganger. Hun er nå pedagog ved Operaens Ballettskole og er ansvarlig for innstuderingen med alle elevene.







JORUNN Kirkenær

14 09 28 • 14 27 77

BALLETTSKOLE

SØRBYHAUGEN 33 - 0377 OSLO 3
også *Abildsø skole.*

Småbarn - Barn - Ungdom - Voksne
NYBEGYNNERE - MELLOMPARTI - VIDEREKOMNE

KLASSISK BALLETT * JAZZBALLETT

Trim • Helse • Glede

NORTON I MJØSBYENE

Med ny ledelse og ny giv presenterer vi
DE NYE SENTRUMSHOTELLENE
i Gjøvik og Hamar.

Nyrestaurert og nyinnredet fra «topp til tå»!
Nye restauranter, nye barer, nye rom
med minibar, TV og buksepresse.
Begge hotellene har sin bys mest
populære utesteder.
Meget gode parkeringsforhold.
Ta kontakt for en uforbindtlig
samtale om våre gunstige
rabatt — og firma-avtaler!

...prøv oss!

Grand Hotel

2800 GJØVIK • TLF. 061/72180

Hotel Cistoria

2300 HAMAR • TLF. 065/21690

ITALIENSK MAT & VINHUS MED ALLE RETTIGHETER

Capri

Koselig og intim restaurant med italiensk kjøkken



Spesialitet:
Pasta, scampi og
kjøttretter

ÅPENT ALLE DAGER
FRA 15.00 TIL 22.45

BERNT ANKERSGT. 6B - 0183 OSLO 1 - TLF. (02) 20 58 43



BUNTMAKER

Roef Kristiansen

HOLTEGT. 32, 0355 OSLO 3, NORWAY.
TLF. (02) 46 37 68.





10g163957

DEN
NORSKE
OPERA